Jahr III. Den 31. Juli 1917. № 37.

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Inhalt.

1. Mühlenverteilungsplan.
2. Ferienfortbildungskursus für Lehrer und Lehrerinnen.
3. Betrifft Patentsteuerkontrolle.
4. Betrifft Preise für Zigaretten.
5. Einsammeln von Brennesseln.
6. Geflüge'cholera.
7. Rotzverdacht bei Pferden.

Verlorene bezw. wiedergefundene Pässe.
Bekanntmachungen anderer Behörden.
Nichtamtliches.

Die „Amtliche Beilage“ Nr. 11 wird dieser Nummer beigefügt.

I. Mühlenverteilungsplan.

A. Mühlen, die Getreide für Brotempfänger vermahlen. (Lohnmüllerei).

Gültig vom 1. August 1917 ab.

Lfd. №	Mühlen	Der Mahlbezirk umfasst:
1. 2.	Danków Troniny	Gemeinde **Lipie.**
3.	Kuźniczka	Gemeinde **Kuźniczka.** „ **Krzepice,** Nördlicher Teil der Gemeinde **Opatów**, umfassend die Orte: Złochowice, Zwierzyniec mit Dolisko, Opatów, Witocin, Iwanowice, Jeleniec.
4.	Kostrzyna	Gemeinde **Panki,** „ **Przystajn.**
5.	Klobucko (Siegelbaum)	Gemeinde **Kamyk,** „ **Wenglowice,** Südlicher Teil der Gemeinde **Opatów**, umfassend die Orte: Dombrówka, Tow. Dombrówka, Tow. Wilkowiecko, Wilkowiecko A u. B, Walenczów, Brzezinki, Popowice, Juljanów.
6.	Czenstochau (Piltz)	Gemeinde **Dźbów,** „ **Grabówka,** „ **Czenstochau.**

Gazeta Powiatowa.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która jest pod zarządem Niemieckim.

Treść.

1. Plan rozłożenia młynów.
2. Wakacyjny uzupełniający kurs naukowy dla nauczycieli i nauczycielek.
3. Dotyczy kontroli podatku patentowego.
4. Dotyczy cen za papierosy.
5. Zbieranie pokrzyw.
6. Cholera drobiu.
7. Podejrzenie o nosaciznę.

Zgubione względnie znalezione paszporty.
Obwieszczenia innych władz.
Nieurzędowe.

„Urzędowy dodatek“ Nr. 11 dołączono do niniejszego numeru.

I. Plan rozłożenia młynów.

A. Młyny mielące zboże dla odbiorców chleba. (Młynarstwo najemne).

Ważne od 1. sierpnia 1917 r.

№ bież.	Młyny	Do obwodu mielenia należą:
1. 2.	Danków Troniny	Gmina **Lipie.**
3.	Kuźniczka	Gmina **Kuźniczka,** „ **Krzepice,** Część północna gminy **Opatów**, obejmująca miejscowości: Złochowice, Zwierzyniec z Doliskiem, Opatów, Witocin, Iwanowice, Jeleniec.
4.	Kostrzyna	Gmina **Panki,** „ **Przystajń.**
5.	Kłobucko (Siegelbaum)	Gmina **Kamyk,** „ **Węglowice,** Część południowa gminy **Opatów**, obejmująca miejscowości: Dąbrówka, Tow. Dąbrówka, Tow. Wilkowiecko, Wilkowiecko A i B, Walenczów, Brzezinki, Popowice, Julianów.
6.	Częstochowa (Piltz)	Gmina **Dźbów,** „ **Grabówka,** „ **Częstochowa.**

Lfd. №	Mühlen	Der Mahlbezirk umfasst:
7.	Dembie	Gemeinde **Rendziny**, Nördlicher Teil der Gemeinde **Huta-Stara**, umfassend die Orte: Bleszno mit Bugaj, Dombie, Brzeziny, Wielki Bór, Borek.
8.	Wały	Gemeinde **Renkszowice**, „ **Kamienica-Polska**, Südlicher Teil der Gemeinde **Huta-Stara**, umfassend die Orte: Huta-Stara A u. B, Nowa-Wies, Wrzosowa, Brzeziny-Wielkie, Sobuczyna.

B. Mühlen, die Getreide für Selbstversorger gegen Mahlscheine vermahlen. Gültig von 1. September 1917 ab.

Lfd. №	Mühlen	Der Mühlenbezirk umfasst:
1.	Troniny	Gemeinde **Lipie**
2.	Kuźniczka	Gemeinde **Kuźniczka**, „ **Krzepice**, Nördlicher Teil der Gemeinde **Opatów**, umfassend die Orte: Złochowice, Zwierzyniec mit Dolisko, Opatów, Witocin, Iwanowice, Jeleniec.
3.	Wilkowiecko (Weiss)	Südlicher Teil der Gemeinde **Opatów**, umfassend die Orte: Dombrówka, Tow. Dombrówka, Tow. Wilkowiecko, Wilkowiecko A u. B, Walenczów, Brzezinki, Popowice, Juljanów, Nördlicher Teil der Gemeinde **Kamyk**, umfassend die Orte: Mokra, Srednia Mokra, Psiuchy Mokra.
4.	Kostrzyna	Nördlicher Teil von der Gemeinde **Przystajn**, umfassend die Orte: Kuźnica Nowa, Przystajn, Podlenze-Szlacheckie, Michalinów, Kuźnica-Stara, Nördlicher Teil der Gemeinde **Panki**, umfassend die Orte: Pacanów, Alexandrów, Kostrzyna mit Kotary.
5.	Ługi-Radły	Südlicher Teil der Gemeinde **Przystajn**, umfassend die Orte: Bór-Zajaciński mit Wilcza Góra, Dombrowa, Kamińsko mit Kluczno, Ługi-Radły, Stany mit Galińsko, Górki, Wenzina.
6.	Panki	Südlicher Teil der Gemeinde **Panki**, umfassend die Orte: Cyganka, Pacanów, Jaciska, Kałmuki, Kawki, Koski, Panki, Truskolasy mit Brzezinki, Golce, Dembeczno, Zamłynie, Żerdziny.
7.	Borowe	Gemeinde **Wenglowice**.
8.	Kuźnica-Marjanowa	Gemeinde **Dźbów mit Ausnahme** der an der Chaussee Czenstochau — Herby und nördlich hiervon liegenden Orte, und zwar Błachownia, Błaszczyki Vorwerk, Brzoska mit Ostrowy, Trzepizury mit Gać, Malice, Wyrazów.

№ bież.	Młyny	Do obwodu mielenia należą:
7.	Dębie	Gmina **Rędziny**, Część północna gminy **Huta-Stara**, obejmująca miejscowości: Błeszno z Bugajem, Dombie, Brzeziny, Wielki Bór, Borek.
8	Wały	Gmina **Rększowice**, „ **Kamienica Polska**, Część południowa gminy **Huta-Stara**, obejmująca miejscowości: Huta Stara A i B, Nowa-wieś, Wrzosowa, Brzeziny Wielkie, Sobuczyna.

B. Młyny, które zboże dla samozaopatrujących się mielą za kartami na mielenie. Ważne od 1. września 1917 r.

№ bież	Młyny	Do obwodu młyna należą:
1.	Troniny	Gmina **Lipie**.
2.	Kuźniczka	Gmina **Kuźniczka**, „ **Krzepice**, Część północna gminy **Opatów**, obejmująca miejscowości: Złochowice, Zwierzyniec z Doliskiem, Opatów, Witocin, Iwanowice, Jeleniec.
3.	Wilkowiecko (Weiss)	Część południowa gminy **Opatów**, obejmująca miejscowości: Dąbrówka, Tow. Dąbrówka, Tow. Wilkowiecko, Wilkowiecko A i B, Walenczów, Brzezinki, Popowice, Juljanów. Część północna gminy **Kamyk**, obejmująca miejscowości: Mokra, Mokra Średnia, Psiuchy-Mokra.
4.	Kostrzyna	Część północna gminy **Przystajn**, obejmująca miejscowości: Kuźnica Nowa, Przystajń, Podłęże Szlacheckie, Michalinów, Kuźnica Stara, Część północna gminy **Panki**, obejmująca miejscowości: Pacanów, Aleksandrów, Kostrzyna z Kotarami.
5.	Ługi-Radły	Część południowa gminy **Przystajń**, obejmująca miejscowości: Bór Zajaciński z Wilczą Górą, Dąbrowa, Kamińsko z Klucznem, Ługi-Radły, Stany z Galińskiem, Górki, Węzina.
6.	Panki	Część południowa gminy **Panki**, obejmująca miejscowości: Cyganka, Pacanów, Jaciska, Kałmuki, Kawki, Kózki, Panki, Truskolasy z Brzezinkami, Golce, Dębeczno, Zamłynie, Żerdziny.
7.	Borowe	Gmina **Węglowice**.
8.	Kuźnica-Marjanowa	Gmina **Dźbów** z wyjątkiem miejscowości położonych przy drodze bitej Częstochowa-Herby i na północy od tej drogi, a mianowicie wsi: Blachownia, folwark Błaszczyki, Brzózka z Ostrowami, Trzepizury z Gacią, Malice, Wyrazów.

Lfd №	Müchlen	Der Mühlenbezirk umfasst:
9.	Czenstochau (Piltz)	Gemeinde **Grabówka**, „ **Czenstochau**, Die unter 8 von der Gemeinde **Dźbów** genannten Orte: Blachownia, Błaszczyki Vorwerk, Brzoska mit Ostrowy, Trzepizury mit Gać, Malice, Wyrazów, Gemeinde **Rendziny**, Nördlicher Teil der Gemeinde **Huta-Stara**, umfassend die Orte: Błeszno mit Bugaj, Dombie, Brzeziny-Wielkie, Bór, Borek.
10.	Kłobucko	Gemeinde **Kamyk** ausschliesslich Mokra und Umgegend (siehe nr. 3), Südwestlicher Teil der Gemeinde **Opatów**, umfassend die Orte: Rybno, Hutka, Posadówka.
11.	Wały	Gemeinde **Renkszowice**, „ **Kamienica Polska**, Südlicher Teil der Gemeinde **Huta-Stara**, umfassend die Orte: Huta Stara A u. B, Nowa-Wies, Wrzosowa, Brzeziny Wielkie, Sobuczyna.

(L) **Czenstochau**, den 26. Juli 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.
F i s c h e r.

2. Ferienfortbildungskursus für Lehrer und Lehrerinnen.

Vom 20. August bis zum 1. September d. Js. findet in Czenstochau ein Fortbildungskursus für Lehrer und Lehrerinnen statt. Er beginnt Montag, den 20. August vormittags Punkt 8 Uhr im Unterrichtszimmer der Lehrerin Frau Dutkiewicz, Allee II, Nr. 35.

Jeder Teilnehmer am Kursus bringt sich das nötige Schreibmaterial (Feder, Tinte, Bleistift, Heft, Papier) mit; ausserdem:

a) die 3 Teile des Lesebuches von Wocalewski,
b) die Rechenbücher,
c) das von ihm gebrauchte Geographie- und Geschichtsbuch,
d) das eingeführte Schulliederbuch,
e) das Buch: Ogólna nauka w szkołach elementarnych.

Die zum Kursus einberufenen Lehrpersonen erhalten ein Tagegeld und eine kleine Entschädigung für die Zu- und Rückreise. Zur Reise werden zweckmässig mehrere benachbarte Lehrer gemeinsam einen Wagen benutzen. Teilnehmer, welche Strohsack, Kopfkissen und Decke mitbringen, können in einem Schulzimmer untergebracht werden.

In der ersten Woche werden folgende Lehrproben gehalten werden:

Im Polnischen:

1) Anschauungsunterricht: „Von den Kleidern", } Unterstufe
2) Vorübungen zum Schreibleseunterricht, } Unterstufe
3) die ersten Schreib- und Leseübungen, } Unterstufe
4) Behandlung eines Lesestückes auf der Mittelstufe.

Im Rechnen:

1) Zerlegen der Grundzahlen, Addieren bis 100,
2) Subtraktion bis 100,
3) Einführung in den Zahlenkreis bis 1000,

№ bież.	Młyny	Do obwodu młyna należą:
9.	Częstochowa (Piltz)	Gmina **Grabówka**, „ **Częstochowa**, Pod № 8 z gminy **Dźbów** wymienione miejscowości: Blachownia, folwark Błaszczyki, Brzózka z Ostrowami, Trzepizury z Gacią, Malice, Wyrazów, Gmina Rędziny, Część północna gminy **Huta Stara**, obejmująca miejscowości. Błeszno z Bugajem, Dombie, Brzeziny Wielkie, Bór, Borek.
10	Kłobucko	Gmina **Kamyk** z wyjątkiem Mokrej i okolicy (zobacz № 3), Część południowo-zachodnia gminy **Opatów**, obejmująca miejscowości: Rybno, Hutka, Posadówka.
11.	Wały	Gmina **Rększowice**, „ **Kamienica Polska**, Część południowa gminy **Huta Stara**, obejmująca miejscowości: Huta Stara A i B, Nowawieś, Wrzosowa, Brzeziny Wielkie, Sobuczyna.

(L) **Częstochowa**, dnia 26. lipca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.
F i s c h e r.

2. Wakacyjny uzupełniający kurs naukowy dla nauczycieli i nauczycielek.

Od 20. sierpnia do 1. września b. r. odbędzie się w Częstochowie wakacyjny uzupełniający kurs naukowy dla nauczycieli i nauczycielek. Rozpocznie się w poniedziałek dnia 20. sierpnia punktualnie o godz. 8 rano w szkolnej sali nauczycielki pani Dutkiewiczowej przy II. Alei № 35.

Każdy uczestnik w kursie przyniesie ze sobą potrzebny materjał piśmienny (pióra, atrament, ołówek, zeszyt, papier), a oprócz tego:

a) trzy części książki do czytania Wocalewskiego,
b) książki rachunkowe,
c) podręczniki geografji i historji, których używa,
d) zaprowadzony śpiewnik szkolny,
e) Książkę: Ogólna nauka w szkołach elementarnych.

Powołane na ten kurs osoby nauczycielskie otrzymają płacę dzienną i małe wynagrodzenie za podróż na kurs i z powrotem. Będzie rzeczą stosowną, gdy kilku nauczycieli sąsiednich użyje do podróży wspólnie jednego wozu. Uczestnicy, którzy sprowadzą ze sobą siennik, poduszkę i kołdrę, mogą być pomieszczeni w jednej z klas szkolnych.

W pierwszym tygodniu odbędą się następujące lekcje próbne:

W polskiem:

1) Nauka poglądowa: „O ubraniach" } klasa niższa
2) Ćwiczenia wstępne do nauki pisania i czytania } klasa niższa
3) Pierwsze ćwiczenia w pisaniu i czytaniu } klasa niższa
4) Traktowanie czytanki w klasie średniej.

W rachunkach:

1) Rozbieranie liczb zasadniczych, dodawanie do 100,
2) Odejmowanie do 100,
3) Wprowadzenie w okres liczb do 1000.

W historji:

Tadeusz Kościuszko — klasa średnia.
Utworzenie Królestwa Polskiego — klasa średnia

In Geschichte:
Thaddäus Kościuszko — Mittelstufe,
„Errichtung des Königreich Polen“ — Mittelstufe.

In Geographie:
Die Himmelsrichtungen — Mittelstufe.

Im Gesang:
Einstimmiges Lied; Noten, Notenlinien, Zwischenräume; Lied; Noten, Geltung der Noten, Takt.

Vorträge aus der Psychologie und Pädagogik.
Das Vorstellungsleben;
Das Gedächtnis.

Sämtliche Teilnehmer an dem Kursus bereiten sich für diese Lehrproben schriftlich vor und übergeben die schriftliche Vorbereitung spätestens einen Tag vor der Lektion dem zuständigen Musterlehrer. Dieser benutzt sie als Material bei seinem Vortrag über das schulgerechte Lehrverfahren, um seine Belehrungen recht fruchtbringend zu gestalten.

Zum Kursus werden folgende Lehrpersonen einberufen:

I. Aus der Gemeinde Dźbów: Chodak-Brzoska,

II. Aus der Gemeinde Grabówka: Baron-Kawodrza Górna, v. Siemiątkowska-Lgota, Cencel-Wyczerpy Dolne.

III. Aus der Gemeinde Huta Stara: Chadziński-Wrzosowa- Fabrikschule;

IV. Aus der Gemeinde Kamienica Polska: Bargiel-Poczesna I, Podolska-Zawisna, Tokarska-Wanaty, Bielecki-Kamienica Polska, Całus-Osiny, Dawid-Bargły.

V. Aus der Gemeinde Kamyk: Sikorska - Biała-Górna, Grabałowski-Grodzisko, Doraj-Libidza, Kowalski II-Mokra, Szefer-Pierzchno.

VI. Aus der Gemeinde Kuźniczka: Będkowska-Starokrzepice, Rosenbaum-Kukow, Borecki-Kuźniczka.

VII. Aus der Gemeinde Lipie: Koperkiewicz-Lipie, Saboczyński-Rozalin, Patorski-Zimnawoda, Wyrąbkiewicz-Grabarze.

VIII. Opatów: Bergiel-Złochowice, Wojtasiewicz-Wilkowiecko, Staszewska - Hutka, Jakubowska - Zwierzyniec-Kochle.

IX. Aus der Gemeinde Panki: Kiedyk u. Gosek-Truskolasy, Kołton-Kostrzyn;

X. Aus der Gemeinde Przystajn: Tym-Górki, Krzyczmonik-Ługi, Narjewska-Kuźnica Stara.

XI. Aus der Gemeinde Renkszowice: Olszewska-Hutki, Zagórski-Nierada.

XII. Aus der Gemeinde Wenglowice: Borkowska-Długi Kąt, Krupski-Puszczew, Erbel-Bór Zapilski, Zatońska-Klepaczka, Fijałkowski-Bieżen, Mucha-Cisie.

Die Gemeindevorsteher (Wojts) werden hierdurch angewiesen, die oben bezeichneten Lehrpersonen sofort, spätestens bis zum 10. August d. Js unter Ueberreichung dieses Kreisblattes vom Vorstehenden in Kenntnis zu setzen.

Säumige Wojts werden zur Verantwortung gezogen werden.

(S) **Czenstochau**, den 27. Juli 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.

F i s c h e r.

3. Betrifft: Patentsteuerkontrolle.

Da sich in letzter Zeit die Gewerbesteuer - Uebertretungen, insbesondere durch das vielverbreitete Schmugglerwesen, sehr vermehrt haben, ermächtige und verpflichte ich hiermit die **Wojts** und die **Schulzen** aller Landgemeinden, die in ihrem Gemeinde- bezw. Dorfbezirke ansässigen Gewerbetreibenden von Zeit zu Zeit, mindestens aber vier Mal im Jahre einer **unvermuteten** Kontrolle zu unter-

W geografji:
Strony świata — klasa średnia.

W śpiewie:
Pieśń na jeden głos, nuty, linie nutowe, przedziały.
Pieśń, nuty, znaczenie nut, takt.

Wykłady z psychologji i pedagogiki:
Życie wyobraźni.
Pamięć.

Wszyscy uczestnicy przygotują się piśmiennie na te lekcje próbne i oddadzą to przygotowanie piśmienne najpóźniej jeden dzień przed lekcją właściwemu nauczycielowi wzorowemu. Ten ich użyje jako materjału do swego wykładu o prawidłowej szkolnej metodzie nauczania, aby przezto uczynić pouczenia najowocniejszemi.

Na kurs ten powołane są niniejszem następujące osoby nauczycielskie:

I. Z gminy Dźbów: Chodak z Brzózki.

II. Z gminy Grabówka: Baron z Kawodrzy Górnej, Siemiątkowska ze Lgoty, Cencel z Wyczerp Dolnych.

III, Z gminy Huta Stara: Chadziński z Wrzosowy (szkoła fabryczna).

IV. Z gminy Kamienica Polska: Bargiel z Poczesny I, Podolska ze Zawisny, Tokarska z Wanat, Bielecki z Kamienicy Polskiej, Całus z Osin, Dawid z Bargłów.

V. Z gminy Kamyk: Sikorska z Białej Górnej, Grabałowski z Grodziska, Doraj z Libidzy, Kowalski II z Mokrej, Szefer z Pierzchna.

VI. Z gminy Kuźniczka: Będkowska ze Starokrzepic, Rosenbaum z Kukowa, Borecki z Kuźniczki.

VIII. Z gminy Lipie: Koperkiewicz z Lipia, Saboczyński z Rozalina, Patorski z Zimnejwody, Wyrębkiewicz z Grabarzy.

VIII. Z gminy Opatów: Bergiel ze Złochowic, Wojtasiewicz z Wilkowiecka, Staszewska z Hutki, Jakubowska ze Zwierzyńca-Kochli.

IX. Z gminy Panki: Kiedyk i Gosek z Truskolasów, Kołton z Kostrzyna.

X. Z gminy Przystajń: Tym z Górki, Krzyczmonik z Ługów, Narjewska z Kuźnicy Starej.

XI. Z gminy Rększowice: Olszewska z Hutek, Zagórski z Nierady.

XII. Z gminy Węglowice: Borkowska z Długiego Kąta, Krupski z Puszczewa, Erbel z Boru Zapilskiego, Zatońska z Klepaczki, Fijałkowski z Bieżenia, Mucha z Cisia.

Wójtom gmin nakazuje się niniejszem: żeby wymienione wyżej osoby nauczycielskie natychmiast, najpóźniej do dnia 10. sierpnia b. r. powiadomili o powyższem, oddając im jednocześnie ten numer Gazety Powiatowej.

Wójci opieszali będą pociągnięci do odpowiedzialności.

(S) **Częstochowa**, dnia 27. lipca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.

F i s c h e r.

3. Dotyczy kontroli podatku patentowego.

Ponieważ w ostatnim czasie pomnożyły się bardzo wykroczenia przeciwko postanowieniom o podatku patentowym, w szczególności przez bardzo rozpowszechnione przemytnictwo, upoważniam i zobowięzuję niniejszem **Wójtów** gmin i **sołtysów** wsi, ażeby od czasu do czasu, co najmniej jednak cztery razy w roku dokonali kontroli **niespodziewanej** u przemysłowców i kupców osiadłych w ich gminie względnie wsi. Tosamo zobowiązanie wkładam na **posterunki żandarmerji** w granicach ich obwodu.

ziehen. Die gleiche Verpflichtung lege ich den **Gendarmerieposten** für ihren Bezirk auf.

Die Kontrolle hat sich besonders darauf zu erstrecken,

1) dass Gewerbe oder Handel treibende Personen überhaupt die gesetzliche Gewerbesteuer für das betreffende Jahr bezahlt haben und

2) dass dieselben **nur** mit solchen Waren ihr Gewerbe ausüben, die im Steuerpatent genau bezeichnet sind.

Besondere Beachtung verlangen hierbei die sogen. Sammel Begriffe, wie z. B. „**Handel mit Lebensmitteln**". Den Ausdruck „Lebensmittel" fasst der Patentinhaber nicht selten so auf, als ob er berechtigt wäre, auch mit allerlei Gegenständen des Haus- und Wirtschaftsbedarfes Handel zu treiben bezw. dieselben feilzubieten. Diese Ansicht ist irrig. Eine besondere Rolle spielen dabei **Seife und Tabak,** die unter allen Umständen im Steuerpatent **namentlich** aufgeführt sein müssen, wenn sie von einer Gewerbe bezw. Handel treibenden Person feilgeboten werden wollen.

Ich mache es daher den Kontrollbeamten zur ernsten Pflicht, jede Nichtbefolgung dieser Verordnung mir sofort schriftlich zu melden.

Mit der Kontrolle ist natürlich auch die Ermächtigung verbunden, die Lager- sowie alle übrigen Räumlichkeiten des Hauses einer eingehenden Untersuchung zu unterziehen.

Im Weigerungsfalle ist das betreffende Geschäft sofort zu schliessen und mit Hilfe des nächsten Gendarmeriepostens eine gründliche Durchsuchung des ganzen Hauses vorzunehmen.

Für den Handel nicht erlaubte Waren sind gleichzeitig zu beschlagnahmen und mit einem genauen Verzeichnis tunlichst bald mir abzuliefern.

Die Schmuggler und geheimen Warenvermittler sind besonders scharf im Auge zu behalten.

Schiesslich bemerke ich, dass die Zahl der Kontrollbeamten demnächst eine wesentliche Vermehrung erfahren wird.

(VIII. 2133) **Czenstochau,** den 25. Juli 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.

Fischer.

4. Betrifft Preise für Zigaretten.

Wie mir bekannt geworden ist, fordern Grosshändler von Zigaretten für ihre Waren Preise, die sie zu fordern nicht berechtigt sind. Wenn die Grosshändler einen Preis verlangen, der dem Kleinhändler nicht noch mindestens 12% Nutzen vom Kleinverkaufspreise lässt, machen sie sich strafbar.

Ich mache ganz besonders darauf aufmerksam, dass ich in zu meiner Kenntnis kommenden Fällen von Zuwiderhandlungen gegen diese Anordnung das Strafverfahren einleiten und für jeden Fall der Uebertretung die höchste Strafe von 150 Mark festsetzen werde. Ebenso werde ich das Strafverfahren einleiten, wenn die Grosshändler die Preise in russischer Währung fordern.

(Z. 800) **Czenstochau,** den 21. Juli 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.

I. V.: Hampf.

5. Einsammeln von Brennesseln.

Zur Gewinnung von Nesselfaser ersuche ich auch in diesem Jahre um reges Beteiligen am Sammeln von Brennesseln. Zu sammeln ist nur die brennende langstielige Brennessel. Die geernteten Stengel der Brennesseln müssen eine Länge von mindestens 50 cm haben.

Kontrola ma się rozciągać w szczególności na to,

1) czy osoby trudniące się przemysłem lub handlem zapłaciły wogóle ustawą przepisany podatek patentowy za rok odnośny i

2) żeby osoby te wykonywały swój proceder **tylko** takimi towarami, które w patencie podatkowym są dokładnie oznaczone.

Szczególnej uwagi wymagają przytem tak zw. określenia zbiorowe, jak np. „**Handel środkami spożywczymi**". Posiadacz patentu pojmuje wyraz „Środki spożywcze" nierzadko tak, jakoby był upoważniony do prowadzenia handlu także rozmaitymi przedmiotami potrzeby domowej i gospodarczej wzgl. do podaży takich rzeczy. To zapatrywanie jest mylne. Osobną rolę odgrywa przytem **mydło** i **tytoń**, które pod każdym warunkiem muszą być **po nazwie** wyszczególnione w patencie podatkowym, jeżeli osoba trudniąca się przemysłem wzgl. handlem chce takowe wykładać na sprzedaż.

Kładę tedy na urzędników kontrolnych poważny obowiązek, ażeby mi o każdem niestosowaniu się do tego rozporządzenia donieśli zaraz piśmiennie.

Z kontrolą jest naturalnie połączone także upoważnienie do szczegółowego zbadania lokalów składowych i innych pomieszczeń w domu.

W razie sprzeciwienia się należy odnośny interes natychmiast zamknąć i przy pomocy najbliższego posterunku żandarmerji dokonać dokładnego przeszukania całego domu.

Jednocześnie należy zasekwestrować towary niedozwolone dla handlu i ile można rychło odstawić je do mnie z dokładnem spisem.

Szczególniej ostro należy zważać na przemytników i tajnych pośredników towarów.

Ostatecznie zaznaczam, że liczba urzędników kontrolerów będzie w najbliższym czasie znacznie pomnożona.

(VIII. 2133) **Częstochowa,** dnia 25. lipca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.

Fischer.

4. Dotyczy cen za papierosy.

Jak doszło do mej wiadomości, hurtowni handlarze papierosami żądają za towar swój takich cen, jakich żądać nie mają prawa. Handlarze hurtowni czynią się karygodnymi, jeśli żądają ceny, która handlarzowi drobnemu nie pozostawia zysku wynoszącego co najmniej **12%** od ceny w sprzedaży drobnej.

Zwracam szczególną uwagę na to, że we wypadkach, które dojdą do mej wiadomości o wykroczeniach przeciw niniejszemu zarządzeniu, wytoczę postępowanie karne i za każdy wypadek wykroczenia wyznaczę karę najwyższą wynoszącą 150 marek. Taksamo wytoczę postępowanie karne, jeżeli handlarze hurtowni żądać będą cen we walucie rosyjskiej.

(Z. 800). **Częstochowa,** dnia 21. lipca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.

W zast.: Hampf.

5. Zbieranie pokrzyw.

Dla uzyskania włókien z pokrzyw upraszam o żywy udział w zbieraniu pokrzyw także i w tym roku. Zbierać należy tylko pokrzywy parzące o długich łodygach. Zeżniwowane łodygi pokrzyw muszą być co najmniej 50 cm długie.

Die Brennesselstengel sind gut zu trocknen, von Blättern und Blüten zu reinigen und in kleinen Garben gebunden trocken aufzubewahren.

Der von mir bestellte Aufkäufer Bäckermeister **Gottheiner**, Warschauerstrasse 11, hier, zahlt für gut getrocknete Brennesseln 8 M für 100 kg.

(L.) **Czenstochau**, den 23. Juli 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.
Fischer.

Łodygi pokrzyw należy dobrze wysuszyć, oczyścić z liści i kwiatów i przechowywać w małych wiązkach w suchem miejscu.

Ustanowiony przezemnie skupywacz, majster piekarski **Gottheiner**, przy ul. Warszawskiej 11 w Częstochowie, płaci za dobrze wysuszone pokrzywy po 8 Marek za 100 kg.

(L.) **Częstochowa**, dnia 23. lipca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.
Fischer.

6. Geflügelcholera.

Unter dem Geflügelbestande des Joachim **Dawidowicz** in Czenstochau, Theaterstrasse 16, ist Geflügelcholera ausgebrochen.

(Vet.) **Czenstochau**, den 28. Juli 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.
Fischer.

6. Cholera drobiu.

Wśród drobiu Joachima **Dawidowicza** w Częstochowie, ulica Teatralna 16, wybuchła cholera drobiu.

(Vet.) **Częstochowa**, dnia 28. lipca. 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.
Fischer.

7. Rotzverdacht bei Pferden.

Bei dem Pferde des Valentin Kistolla in **Zajączki I** und bei dem Pferde des Josef Oschik in **Lipie** ist Rotzverdacht festgestellt.

(Vet) **Czenstochau**, den 24. Juli 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.
Fischer.

7. Podejrzenie o nosaciznę.

U konia Walentego Kistoli w **Zajączkach I** i u konia Józefa Osika w **Lipiu** stwierdzono chorobę podejrzaną o nosaciznę.

(Vet.) **Częstochowa**, dnia 24. lipca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.
Fischer.

Vom 11. bis 20. Juli 1917 als verloren bezw. gestohlen gemeldete Pässe.

Od 11. do 20. lipca 1917 r. zgłoszone zguby lub kradzieże paszportów.

Lfd. № bieżący.	Pass-№ paszportu.	Vor- und Zuname / Imię i nazwisko — des Passinhabers / właściciela paszportu	Heimat / Miejsce rodzinne — des Passinhabers / właściciela paszportu	Ausgestellt vom Kreischef / Wystawiony przez Naczelnika powiatu
		A. Gestohlene Einzel-Pässe. — Skradzione paszporty osobiste.		
1	50174	Antoni Dewor	Czenstochau	Czenstochau
2	66391	Marianna Sołtysiak	Cisie	„
3	7123	Mirjom Gela Weingarten	Czenstochau	„
		B. Verlorene Einzel-Pässe. — Zgubione paszporty osobiste.		
1	41317	Katarzyna Nowakowska	Rakow	Czenstochau
2	56519	Konstantin Krakowian	Huta	„
3	7493	Schmul Brzoski	Czenstochau	„
4	10163	Jozefa Grzyb	„	„
5	54,17	Apolonja Opala	„	„
6	31051	Helena Andrzejewska	„	„
7	26832	Antonia Majchrzak	„	„
8	36003	Helena Jaśkiewicz	„	„
9	18494	Johann Kula	„	„
10	83268	Stanisław Chmielarski	Kuźniczka	„
11	10485	Andreas Kaczmarek	Czenstochau	„
12	25786	Jozef Klama	„	„
13	46368	Viktoria Kuraschinska	Grabowka	„
14	54212	Stanisław Meyer	Lgota	„
15	2734,16	Katarina Szmidla	Czenstochau	„
16	57683	Jozef Tomala	Wrzosowa	„
17	22815	Stanisława Bielska	Czenstochau	„
18	14846	Josefa Bomba	„	„

Lfd. № bieżący.	Pass-№ paszportu.	Vor- und Zuname Imię i nazwisko des Passinhabers właściciela paszportu	Heimat Miejsce rodzinne	Ausgestellt vom Kreischef Wystawiony przez Naczelnika powiatu
19	252Nachtr.Czenst.Rev.1	Kasimira Nabiałek	Czenstochau	Czenstochau
20	36670	Gitla Kerner	„	„
21	54866	Adam Caban	Błeszno	„
22	2177,15	Władysław Feliks	Czenstochau	„
23	4379,15	Otto Seider	„	„
24	27823	Maria Walenczyk	„	„
25	5273	Hirsch Jarkowizna	„	„
26	50503	Jozefa Kot	Kamienica Polska	„
27	1292,15	Jakob Bem	Czenstochau	„
28	81286	Heinoch Baumatz	Trusk· lasy	„
29	22429	Michał Wrobel	Czenstochau	„
30	18644	Stanisława Nowakowska	„	„
31	3963,16	Franz Suchecki	„	„
32	53306	Jozef Nietresta	Błeszno	„
33	16030	Moritz Praport	Czenstochau	„
34	4080,15	Roman Sendal	„	„
35	54.Nachtr.Czenst.Rev.4	Euzebjusz Zielinski	„	„
36	17718	Antonina Chachulska	„	„
37	27627	Jadwiga Sułczynska	„	„
38	27557	Veronika Spychała	„	„
39	59601	Albert Kot	Stradom	„
40	9688	Cesarius Olenderek	Czenstochau	„
41	35,16	Jozef Ciaś	„	„
42	2210	Marja Kowarska	„	„
43	17308	Władysława Oziembowska	„	„
44	3258,16	Marja Gabrysiak	z. Zt. Warschau	„
45	57565	Jozef Schikora	Wrzosowa	„
46	27769	Anna Tomzik	Czenstochau	„
47	33558	Wiktorja Rosoł	„	„
48	47.Nachtr.Czenst.Rev.2	Stanisława Kardas	„	„
49	20908	Irena Dołgopołow	„	„
50	49,17	Henryk Giszka	„	„
51	26859	Josefa Moras	„	„
52	164. Nachtr. Rendziny	Bronisława Włoszczyna	Mirow	„
53	9224	Stanisław Moszczynski	Czenstochau	„
54	66673	Bronisław Flak	Długi-Kont	„
55	27029	Jan Niedbał	Czenstochau	„
56	444Nachtr.Czenst.Rev.I	Anna Karon	„	„
57	30692	Stanisława Kimla	„	„
58	16102	Mordka Willinger	„	„
59	30527	Anton Guminski	„	„
60	50556	Stanisław Kuśmierczyk	Kamienica Polska	„
61	49259	Maria Nowak	Rząsawy	„
62	130,11	Apolonja Chudaszek	Czenstochau	„
63	62587	Johann Kowalski	Dźbow	„
64	24768	Marjanna Gebetner	Czenstochau	„
65	20549	Franciszka Szer	z. Zt. Pszanowice	„

Verlorene Familien-Pässe. — Zgubione paszporty familijne.

1	10271	Hana Krebsmann	Czenstochau	Czenstochau
2	14412	Bronisława Moras	„	„
3	12326	Władysława Skorek	Rakow	„
4	12221	Leon Marchewka	„	„
5	11104	Zofja Pantofel	Czenstochau	„
6	11927	Michał Buczkowski	Rakow	„
7	13902	Natalja Tretwinska	Czenstochau	„
8	5030	Marcianna Opala	„	„
9	12518	Franciszka Nocun	Czenstochau	„
10	12441	Marjan Grzyb	„	„
11	14345	Aniela Konieczko	„	„

C. Gestohlene oder verlorene Pässe: keine.—Skradzione lub zgubione paszporty: niema.

Lfd. № bieżący.	Pass-№ paszportu.	Vor- und Zuname Imię i nazwisko des Passinhabers właściciela paszportu	Heimat Miejsce rodzinne	Ausgestelt vom Kreischef Wystawiony przez Naczelnika powiatu

D. Wiedergefundene Einzel-Pässe. — Znalezione paszporty osobiste.

1	29077	Karolina Landsmann	Czenstochau	Czenstochau
2	86096	Leib Rychter	„	„
3	620,17	Ajzyk Kozłowski	„	„
4	31829	Jozefa Zwierachlejśka	„	„
5	25489	Marjanna Adamus	„	„
6	79102	Franciszka Krzisetzka	„	„
7	25332	Jozef Różanski	„	„
8	9319	Jozefa Derlich	„	„
9	10970	Maria Gała	„	„
10	126Nachtr.Renkszowice	Viktoria Klecha	Leśniaki	„
11	34440	Bronisława Siedlecka	Czenstochau	„
12	314Nachtr.Czenst.Rev3	Benjamin Karmazyn	„	„

Die unter A. u. B. verzeichneten Pässe werden hiermit für ungültig erklärt. Vor Missbrauch wird gewarnt. Gefundene Pässe sind unverzüglich bei den Kreischefs bezw. bei der nächsten Polizei oder dem Wojt zur weiteren Uebermittelung an die Passabteilung der hiesigen Deutschen Zivilverwaltung abzugeben.

Czenstochau, den 24. Juli 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.

I. V.: Hampf.

Paszporty wymienione pod A. i B. unieważnia się niniejszem. Ostrzega się od nadużyć. Znalezione paszporty należy oddać niezwłocznie u Naczelników powiatów względnie na najbliższej policyi albo u Wójtów w celu dalszego ich przesłania do Oddziału tutejszego Niemieckiego Zarządu Cywilnego.

Częstochowa, dnia 24. lipca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.

W zast.: Hampf.

Bekanntmachungen anderer Behörden.

Bekanntmachung.

In der Nacht zum 7. **Juli 1917,** gegen ½3 Uhr morgens, haben 3 Banditen bei dem Müller **Ciszewski** in einer in der Nähe von **Turza** abseits liegenden Mühle einen Einbruch versucht.

Die 3 Banditen haben sich bereits in der Nacht zum 6. Juli 1917 und am Abend des 6. Juli 1917 in der Nähe der Mühle herumgetrieben.

Bei dem Ueberfall sind 2 der Banditen über das Mühlenrad durch ein Fenster in die Mühle eingestiegen. Der eine Bandit hat mit einem abgestutzten österreichischen Karabiner einen Schuss auf den ihnen entgegentretenden Müller abgegeben. Der andere Bandit hat darauf offenbar versehentlich durch einen Schrotschuss in den Bauch den ersten Banditen schwer verletzt. Alle 3 Banditen sind geflohen. Der Verletzte ist in der Nähe der Mühle tot zusammengebrochen. Er war etwa 25 Jahre alt, gut gebaut, von blasser Hautfarbe und dunklen langen Kopfhaaren. Er trug einen schwarzen Anzug und schwarzen Hut. Auf der rechten Augenbraue hat er eine kleine weisse Narbe. Bei dem erschossenen Banditen wurden vorgefunden ein schwarzer Lederriemen, ein Hut und ein mit I. J. gezeichnetes Taschentuch.

Der abgestutzte Karabiner und der schwarze Hut des Erschossenen sind am Tatort zurückgeblieben.

Wer über die Person des Erschossenen auf Grund dieser Bekanntmachung Angaben macht,

Obwieszczenia innych władz.

Obwieszczenie.

W nocy na 7-go czerwca 1917 r. około godziny ½3 rano, 3 bandyci usiłowali wtargnąć do zagrody młynarza **Ciszewskiego,** zamieszkałego w blizkości **Turza.**

Zauważono, że ci 3 bandyci już w nocy na 6-go czerwca i wieczorem 6-go czerwca krążyli w pobliżu młyna. Przy napadzie dwaj bandyci przez koło młyńskie i przez okno weszli do młyna. Jeden z nich strzelił z obciętego austrjackiego karabinu do występującego z mieszkania młynarza. I drugi bandyta strzelił, lecz widocznie chybił i trafił śrutem pierwszego bandytę, zadając mu ciężką ranę w brzuch. Wszyscy 3 bandyci uciekli. Ranny zaś, wyczerpany z sił, w pobliżu młyna padł martwy na ziemię.

Miał on około 25 lat, był silnej budowy i bladej cery, włosy miał długie ciemne. Ubrany był w czarne ubranie i takiego koloru kapelusz. Na prawej brwi miał małą białą bliznę. Przy nim znaleziono czarny rzemień, kapelusz i chustkę do nosa z literami I. J.

Karabin i czarny kapelusz pozostały na miejscu uczynku.

Kto na skutek niniejszego obwieszczenia udzieli o zastrzelonym informacji doprowadzących do ujawienia jego osobistości, otrzyma

100 (sto) marek nagrody.

die zur Feststellung seiner Person führen, erhält eine Belohnung von

100 (einhundert) Mk.

Wer Angaben macht, die zur Ergreifung und Verurteilung der Mittäter führen, erhält je nach seiner Mitwirkung eine Belohnung bis zu

500 (fünfhundert) Mk.

Bendzin, den 14. Juli 1917.

Militärgouvernementsgericht.

Fahndungen.

Am 4. Juli 1917 ist der am 30. 8. 1916 in Sicherungshaft nach dem Arbeitshaus Modlin überführte TEOFIL BONK aus Renkszowice Kreis Czenstochau von der Aussenarbeitsstelle entwichen. Bonk war Schmuggler und übel berüchtigt und kommt jetzt eventl. als Bandit in Frage. Er ist zwecks Rückführung nach Modlin wieder festzunehmen und dem nächsten Militärgefängnis zuzuführen. (E. R. 52 | 16.)

Bendzin, den 25. Juli 1917.

Das Militärgouvernements-Gericht
Bendzin.

Der Arbeiter Stephan BEBLOT aus Sachalin-Czenstochau, ist am 22. Juli 1917 aus dem Strafgefängnis in Czenstochau ausgebrochen. Es wird ersucht, nach ihm zu fahnden, ihn zu verhaften und dem hiesigen Bezirksgericht zum Aktenzeichen 2. D. 84 | 17 Nachricht zu geben.

Personalbeschreibung: Alter: 16 Jahre, Gestalt: schwächlich, Haare: dunkelblond, Gesicht: länglich, Augen: braun, Sprache: polnisch, Besondere Kennzeichen: keine.

Czenstochau, den 24. Juli 1917.

Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht.

Der Strafgefangene Felix NOWAK aus Czenstochau ist aus der Strafanstalt Tomaszów am 22. Juli 1917 entwichen. Es wird ergebenst ersucht, nach ihm zu fahnden, ihn zu verhaften und dem hiesigen Bezirksgericht zum Aktenzeichen 2. D. 113 | 16 Nachricht zu geben.

PERSONALBESCHREIBUNG: 23 Jahre, mittelgross, blond.

Czenstochau, den 24. Juli 1917.

Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht.

Der Arbeiter Stanislaus KOTAS aus Czenstochau, 37 Jahre alt, der vom unterzeichneten Gericht mit 1½ Jahren Gefängnis bestraft war, ist am 20. Juli 1917 aus dem Krankenhause Tomaszów entwichen. Bei seinem Entweichen war er anscheinend nur mit Hemd, Unterhosen und Lazarettschuhen bekleidet. Es wird ergebenst ersucht, nach ihm zu fahnden, ihn zu verhaften und dem hiesigen Bezirksgericht zum Aktenzeichen 2. D. 11 | 16. Nachricht zu geben.

Czenstochau, den 25. Juli 1917.

Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht.

In der Nacht zum 11. Juli 1917 wurde dem Besitzer Nikodem Ockay aus Bór-Zapilski, Gemeinde Przystajn, **ein**

Kto udzieli informacji prowadzących do pojmania i ukarania współwinowajców, otrzyma, stosownie do udzielonych informacji, nagrodę we wysokości do

500 (pięćset) marek.

Będzin, dnia 14. lipca 1917.

Sąd Gubernatorstwa Wojskowego.

Poszukiwania.

Dnia 4. lipca 1917 roku TEOFIL BONK z Rększowic pow. Częstochowskiego, dnia 30. 8. 1916 aresztowany dla bezpieczeństwa i odprowadzony do domu roboczego w Modlinie, zbiegł tamże z miejsca pracy poza zakładem. Bonk był przemytnikiem i był źle osławiony, a teraz wchodzi ewent. w rachubę jako bandyta. W celu odprowadzenia go z powrotem do Modlina należy go znowu pojmać i odstawić do najbliższego więzienia wojskowego. (E. R. 52 | 16.)

Będzin, dnia 25. lipca 1917.

Sąd Gubernatorstwa Wojskowego
w Będzinie.

Robotnik Stefan BEBŁOT ze Sachalina pod Częstochową wyłamał się dnia 22. lipca 1917 z więzienia karnego pod Częstochową. Uprasza się o poszukiwanie go, aresztowaine, i o podanie wiadomości tutejszemu Sądowi Obwodowemu do znaku akt: 2. D. 84 | 17.

Opis osoby: Wiek: 16 lat, postać słabowita, włosy ciemno blond, twarz podłużna, oczy brunatne, język polski; znamion szczególnych niema.

Czenstochowa, dnia 24. lipca 1917.

Ces. Niem. Sąd Obwodowy.

Więzień Feliks NOWAK z Częstochowy zbiegł z więzienia karnego w Tomaszowie dnia 22. lipca 1917. Uprasza się uprzejmie o poszukiwanie go, aresztowanie, i o podanie wiadomości tutejszemu Sądowi Okręgowemu do znaku akt: 2. D. 113 | 16.

OPIS OSOBY: 23 lata, średnio wysoki, blond.

Częstochowa, dnia 24. lipca 1917.

Ces. Niem. Sąd Okręgowy.

Robotnik Stanisław KOTAS z Częstochowy, liczący lat 37, skazany przez sąd podpisany na 1½ roku więzienia, zbiegł dnia 20. lipca 1917 r. ze szpitala w Tomaszowie. W chwili ucieczki był on, jak się zdaje, ubrany tylko w koszulę, gacie i obuwie lazaretowe. Uprasza się uprzejmie o poszukiwanie go, aresztowanie, i o doniesienie tutejszemu Sądowi Okręgowemu wiadomości do akt. 2. D. 11 | 16.

Częstochowa, dnia 25. lipca 1917.

Ces. Niem. Sąd Okręgowy.

W nocy na 11. lipca 1917 **skradziono** właścicielowi Nikodemowi Ockaj w Borze Zapilskim gminy Przystajń **ko-**

Pferd aus einem unverschlossenen Stalle **gestohlen.**—Das Pferd wird wie folgt beschrieben: Wallach Rappe, 1,45 m gross, 6 Jahre alt, beide Vorderbeine gefesselt und Hinterbeine weiss gestiefelt.—Die Spuren des gestohlenen Pferdes führten in der Richtung nach dem Walde Kamińsko.—Ich ersuche um Fahndung nach dem Pferde und den Dieben und um Nachricht zu den Akten J. 900 | 17.

Czenstochau, den 21. Juli 1917.

Der Erste Staatsanwalt.
I. V.: Dr. Krukenberg.

In der Nacht zum 17. Juli 1917 ist dem Besitzer Jan Wieczorek in Rembielice Królewskie aus einem unverschlossenen Stalle **ein Pferd gestohlen** worden. Von Pferd und Tätern fehlt jede Spur.—Das Pferd wird wie folgt beschrieben: Schimmelstute, die Beine sind dunkler als der Leib, 7 Jahre alt, 1,48 m gross, auf dem rechten Auge blind. Wert 2000 Mark.—Um Fahndung und Mitteilung zu den Akten J. 908 | 17 wird ersucht.

Czenstochau, den 21. Juli 1917-

Der Erste Staatsanwalt.
I. V.: Dr. Krukenberg.

Der Untersuchungsgefangene Arbeiter Felix BRZESKI aus Ostatni-Grosz ist am 23. Juli 1917 aus dem hiesigen Gefängnis entwichen. Derselbe trug grüne Gefangenen-Sommerkleidung bestehend aus Rock, Hose und Mütze und war barfuss. Die Körperbeschreibung ist folgende: 22 Jahre alt, Sprache: polnisch, Grösse: gross, Gestalt: kräftig, Haare: dunkel, kleiner blonder Schnurrbart, Stirn: niedrig, Augen: grau, Augenbrauen: dunkel, Nase: kurz und spitz, Ohren: klein, Mund: klein, Zähne: Oberkiefer lückenhaft; Kinn: breit, Gesichtsbildung: breit eckig, Gesichtsfarbe: braun; Hände und Füsse normal, Gang und Haltung: gerade, Besondere Kennzeichen: keine. — Es wird um Fahndung nach demselben ersucht. Im Betretungsfalle bitte ich um Festnahme und Nachricht zu den Akten J. 674 | 17.

Czenstochau, den 25. Juli 1917.

Der Erste Staatsanwalt.
I. V.: Dr. Krukenberg.

Die 38 Jahre alte Bettlerin Marta KARBOWIAK, zuletzt hier Jasnogorska 19 wohnhaft, steht im Verdacht, am 14. Juli ds. Js. der unverehelichten Janina Janicka daselbst ein Paar gelbe Damenschuhe, 1 braunes Kleid und 1 braune Bluse entwendet zu haben. Die Karbowiak ist flüchtig. Sie wird wie folgt beschrieben: Grösse: 1,50 m, Gestalt: untersetzt, Haare: schwarz, Gesicht: rund, Stirn: niedrig, Augen: braun, Augenbrauen: gewöhnlich, Zähne: gesund, Kinn: gewöhnlich; der linke Fuss fehlt, Gang und Haltung: lahm, Sprache: polnisch, Besondere Kennzeichen: 1 Fuss fehlt. Ich ersuche um Fahndung, Festnahme u. Nachricht zu den Akten J. 929 | 17.

Czenstochau, den 26. Juli 1917.

Der Erste Staatsanwalt.
I. V.: Dr. Krukenberg.

Gegen den Arbeiter Wawrzyniec Błaszczyk aus Szynkielew z. Zt. im Kreise Turek aufhaltsam, welcher flüchtig ist und sich verborgen

nia z niezamkniętej stajni.—Konia opisują jak następuje: Wałach, kary, 1,45 m wysoki, we wieku 6 lat, obie nogi przednie białe w pęcinach a nogi tylne białe w okolicy kopyta. —Ślady skradzionego konia prowadziły w kierunku lasu Kamińskiego.—Upraszam o poszukiwanie konia i złodziei i o wiadomość do akt: J. 900 | 17.

Częstochowa, dnia 21. lipca 1917.

Pierwszy Prokurator.
W zast.: Dr. Krukenberg.

W nocy na 17. lipca 1917 **skradziono** właścicielowi Janowi Wieczorkowi w Rembielicach Królewskich z niezamkniętej stajni **konia**. Brak wszelkiego śladu konia i sprawców.—Konia opisują jak następuje: Klacz siwa, nogi ma ciemniejsze niż tułów, liczy lat 7, wysoka 1,48 m, ślepa na lewe oko. Wartość 2000 marek.—Uprasza się o poszukiwanie i wiadomość do akt: J. 908 | 17.

Częstochowa, dnia 21. lipca 1917.

Pierwszy Prokurator.
W zast.: Dr. Krukenberg.

Więzień będący w śledztwie, robotnik Feliks BRZESKI z Ostatniego Grosza zbiegł dnia 23. lipca 1917 z tutejszego więzienia. — Miał on na sobie zielone więzienne ubranie letnie, składające się z kurtki, spodni i czapki, i był boso. Opis jego osoby jest następujący: Liczy lat 22, język polski; wysokość: wysoki; postać silna, włosy ciemne, mały wąs blond, nos krótki i ostro zakończony, uszy małe, usta małe, uzębienie szczerbate w górnej szczęce, broda szeroka; ukształtowanie twarzy: szerokie, kańciaste; cera twarzy brunatna, ręce i nogi normalne; chód i postawa: proste; znamion szczególnych niema. — Uprasza się o poszukiwanie go. W razie spotkania proszę pojmać go i podać wiadomość do akt: J. 674 | 17.

Częstochowa, dnia 25. lipca 1917.

Pierwszy Prokurator.
W zast.: Dr. Krukenberg.

Żebraczka Marta KARBOWIAK, licząca lat 38 a zamieszkała w ostatnim czasie tutaj przy ul. Jasnogórskiej 19, jest podejrzana o skradzenie w dniu 14. lipca b. r. niezamężnej Janinie Janickiej tamże pary żółtych trzewików damskich, brunatnej sukni i brunatnej bluzy. Karbowiak zbiegła. Opisuje się ją następująco: Wysoka 1,50 m, postać krępa, włosy czarne, twarz okrągła, czoło niskie, oczy brunatne, brwi zwyczajne, nos krótki i szeroki, uszy zwyczajne, zęby zdrowe, broda zwyczajna, brak lewej nogi; chód i postać: kulawe; język polski; znamiona szczególne: brak jednej nogi. — Upraszam o poszukiwanie, pojmanie i wiadomość do akt: J. 929 | 17.

Częstochowa, dnia 26. lipca 1917.

Pierwszy Prokurator.
W zast.: Dr. Krukenberg.

Przeciw robotnikowi Wawrzyńcowi Błaszczykowi z Szynkielewa, chwilowo zatrzymującemu się w powiecie Tureckim, który zbiegł i ukrywa się, wydano nakaz aresztowania z powodu

hält, ist die Untersuchungshaft wegen Einbruchsdiebstahls verhängt. Es wird ersucht ihn zu verhaften und in das nächste Gefängnis abzuliefern, sowie zu den hiesigen Akten J. 105 | 17 sofort Mitteilung zu machen.

Wieluń, den 13. Juli 1917.

Der Kaiserliche Staatsanwalt.
Rothe.

Gegen den Ladeninhaber ANTON LEBIK aus Raczyn, welcher sich verborgen hält, ist die Untersuchungshaft wegen Erpressung verhängt. Es wird ersucht, ihn zu verhaften und in das nächste Gefängnis abzuliefern, sowie zu den hiesigen Akten J. 389 | 17 sofort Mitteilung zu machen.

Wielun, den 17. Juli 1917.

Der Kaisl. Deutsche Staatsanwalt.
Rothe.

Bekanntmachung.

Unter Bezugnahme auf § 481 des russsischen Allgemeinen Berggestzes vom $\frac{31.\ \text{Dezember}\ 1912}{13.\ \text{Januar}\ 1913}$, § 8 der Verordnung vom 21. Juni 1915, betreffend die Bergwerksindustrie im Gebiete des Kaiserlich Deutschen Generalgouvernements Warschau und die Bekantmachungen vom 2. Juli und 2. November 1916 betreffend Bergrevierfeststellung — Nr. 37 und 53 des Verordnungsblattes für das Generalgouvernement Warschau — mache ich hiermit bekannt, dass die Erzverwertungs - Gesellschaft m. b. H. in Kattowitz (Oberschlesien) im Kreise Czenstochau, Gemeinde Opatów, Dorfbezirk Hutka und Gemeinde Kamyk, und zwar auf dem Grundstück des Bauern Ignacy Hoła, sowie in dem zum Krongute Zagórze gehörigen, gegenwärtig der Kaiserlich Deutschen Forstverwaltung, Forstinspektion Czenstochau unterstehenden Staatsforste, Forstbezirk Grodzisko, durch Schürfschächte an 3 verschiedenen Fundpunkten am 3., 4. und 5. Januar 1917 Eisenerz erschürft hat. Die Funde sind unter lfd. Nr. 70, 71 und 72 in das Fundesanzeigenregister eingetragen.

Es werden hiermit diejenigen Personen, welche Einspruch zu erheben wünschen, aufgefordert, dies innerhalb eines Monats nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung zu tun. Wegen Zeit und Ort zur Prüfung dieser Einsprüche wird das Erforderliche noch bekanntgegeben.

Czenctochau, den 20. Juli 1917.

Der Kaiserliche Bergrevierbeamte.
Günther.

Nichtamtliches.

Aus deutsschen Heeresberichten.

(Ostgalizischer Kriegsschauplatz.)

(Vom 26. 7. 1917.) In heftigen Kämpfen gewannen unsere Divisionen die Höhe nordöstlich von Tarnopol: und den Gnierma-Abschnitt bis zur Strasse Trembowla-Husiatyn. — Weiter südwestlich sind Buczacz, Tlumacz, Ottynia und Delatyn genommen. — Die russische Karpathenfront ist durch den Druck nördlich des Dniestr nun auch südlich des

kradzieży z włamaniem. Uprasza się o aresztowanie go i odstawienie do najbliższego więzienia, jakoteż o podanie zaraz wiadomości do tutejszych akt: J. 105 | 17.

Wieluń, dnia 13. lipca 1917.

Cesarski Prokurator:
Rothe.

Przeciw właścicielowi składu Antoniemu ŁEBIK z Raczyna, który się ukrywa, wydano nakaz aresztowania z powodu wymuszania. Uprasza się o aresztowanie go i odstawienie do najbliższego więzienia, jakoteż o podaniu zaraz wiadomości do tutejszych akt. J. 389 | 17.

Wieluń, dnia 17. lipca 1917.

Ces. Niem. Prokurator.
Rothe.

Obwieszczenie.

Powołując się na § 481 rosyjskiej Powszechnej Ustawy Górniczej z dnia $\frac{31.\ \text{grudnia}\ 1912}{13.\ \text{stycznia}\ 1913}$ na § 8 rozporządzenia z dnia 21. czerwca 1915 r. o przemyśle górniczym w obrębie Cesarsko Niemieckiego Generałgubernatorstwa Warszawskiego, i na obwieszczenie z dnia 2. lipca i 2. listopada o ustanowieniu okręgów górniczych — № 37 i 53 Dziennika Rozporządzeń dla Generałgubernatorstwa Warszawskiego — podaję niniejszem do wiadomości, że Towarzystwo eksploatacji kruszców z o. p. w Katowicach (Górny Śląsk) odkryło w powiecie Częstochowskim **w gminie Opatów**, w obwodzie wsi **Hutka**, i w gminie **Kamyk**, i to na gruncie włościanina Ignacego Holy, jakoteż w lesie należącym do dóbr koronnych Zagórze a będącym obecnie pod zarządem Cesarsko Niemieckiego Zarządu Leśnego, w Częstochowskiej Inspekcji leśnej, w obwodzie leśnym Grodzisko, za pomocą szybów poszukiwawczych na 3 miejscach różnych w dniach 3., 4. i 5. stycznia 1917 r. **rudę żelazną**. Odkrycia te zapisano do rejestru poszukiwań wiertniczych za № bieżącym 70, 71 i 72.

Niniejszem wzywa się osoby, które zamierzają w tej sprawie podnieść protest, ażeby to uczyniły w ciągu **jednego miesiąca** po ogłoszeniu niniejszego obwieszczenia. Czas i miejsce do zbadania tych protestów będą jeszcze ogłoszone.

Częstochowa, dnia 20. lipca 1917.

Cesarski Rewirowy Urzędnik Górniczy.
Günther.

Nieurzędowe.

Z niemieckich komunikatów wojskowych.

(Wschodnio-galicyjska widownia walk.)

(Z dnia 26. 7. 1917.) Po zaciętych walkach nasze dywizje zdobyły wyżyny na północnym wschodzie od Tarnopola i odcinek Gniermy do drogi Trembowia-Husiatyn.— Dalej na południowym zachodzie wzięto Buczacz, Tłumacz, Otynię i Delatyn. — Rosyjski front Karpacki zachwiał się

Karpathenpasses ins Wanken gekommen. Der Feind geht dort in Richtung auf Czernowitz zurück.

(Vom 27. 7. 1917.) In erbittertem Ringen, dem Se. Majestät der Kaiser auf dem Schlachtfelde beiwohnte, erweiterten unsere Divisionen bei Tarnopol durch kraftvollen Angriff den schon kürzlich erstrittenen Brückenknopf auf dem Ostufer des Sereth. — Weiter südlich wurde trotz hartnäckigem Widerstand der Russen, die ohne jede Rücksicht Tausende und Tausende in dichten Massen in unser Vernichtungsfeuer trieben, der Dnjestr- und Serethübergang von Trembowla bis Skomorowo erkämpft. Beiderseits des Dnjestr sind wir in schnellem Vordringen — Kolomea wurde von bayrischen und österreich-ungarischen Truppen genommen. — Im Nordostteile der Waldkarpathen drängen unsere Armeekorps dem gegen den Pruth zurückweichenden Feinde nach.

(Vom 28. 7. 1917.) Unsere Divisionen gewannen östlich und südöstlich von Tarnopol weiter Gelände. Beiderseits des Dnjestr setzen die geschlagenen russischen Armeen unter zahlreichen Strassen- und Eisenbahnzerstörungen ihren Rückzug fort. In der Verfolgung haben unsere Armeekorps die Linie Jagielnica-Horodenka-Zablotow überschritten. — Die Truppen des Nordflügels nähern sich der Pruth-Niederung oberhalb Kolomea. Westlich der Strasse Seletyn-Undul-Moldepi in den Waldkarpathen entrissen deutsche und österreichisch-ungarische Truppen dem dort haltenden Feind einige Höhenstellungen.

Besoldungsverhältnisse der Legion.

Im Anschluss an die Bekanntmachung im Kreisblatt № 33 vom 3. 7. 1917 — Seite 288 — wird nachstehend eine Zusammenstellung der Geldbezüge der Legionäre und deren Angehörigen nach deutschen und österreichisch-ungarischen Vorschriften zur öffentlichen Kenntnis gebracht:

Dienstgrad	Löhnung nach deutschen Vorschriften monatlich (30 Tage)		Löhnung u. Feldzulage nach österr.-ung. Vorschriften (30 Tage) (Kr. zu 64,5 Pf. gerechnet)	
	Mk.	Pfg.	Kronen	= Mark
Feldwebel	30 + 96 126	—	27,00	17,42
Vizefeldwebel	63	—	27,00	17,42
Sergeanten	57	—	19,50	12,58
Unteroffiziere	40	—	15,00	9,68
Gefreite	18	90	12,00	7,74
Gemeine	15	90	10,80	6,97

Familienunterstützungen

nach deutschen Vorschriften **monatlich** Mk.	nach östr.-ung. Vorschriften **täglich**: Kr. = Mk.
Ehefrau 20 Mk., jede der übrigen Unterstützungsberechtigten 10 Mark. Dazu von den Gemeinden Zuschläge in Geld oder Naturalien u. Mietsunterstützungen je nach Bedarf.	Je nachdem der Legionär vor seinem Eintritt zum Unterhalt beigetragen hat: **Bezirk:** Lemberg bis 1,26 = 0,81; Krakau „ 1,20 = 0,77; Sonstiges Galizien und Polen bis 0,85½ = 0,55

Der Soldat erhält zur Löhnung seine volle Verpflegung in Natur. Kann ein Mann ausnahmsweise an einer Menageeinrichtung nicht teilnehmen, dann erhält er zur Selbstbeschaffung der Beköstigung in Geld:

nach deutschen Vorschriften täglich . . 2,00 Mk.
nach öst.-ung. „ „ Kr. 3,90 = 2,52 Mk.

teraz także na południu od przełęczy Karpackiej z powodu nacisku na północy od Dniestru. Nieprzyjaciel cofa się tam w kierunku na Czerniowce.

(Z dnia 27. 7. 1917.) W zaciekłych zapasach, przy których na polu walki był obecnym J. Ces. M. Cesarz Niemiecki, nasze dywizje rozszerzyły silnym atakiem przy Tarnopolu zdobyty już niedawno przyczółek mostowy na wschodnim brzegu Seretu. — Dalej na południe, pomimo upartego oporu Rosjan, którzy bezwzględnie pędzili tysiące i tysiące w gęstych masach do naszego niszczącego ognia, wywalczono przejście przez Dniestr i Seret od Trembowli do Skomorowa. Po obu stronach Dniestru posuwamy się szybko naprzód. — Kołomyja została wzięta przez bawarskie i austro węgierskie wojska. — W części północno-wschodnich Karpat leśnych nasze korpusy armii prą nieprzyjaciela cofającego się w stronę Prutu.

(Z dnia 28. 7. 1917.) Nasze dywizje zdobyły na wschodzie i południowym wschodzie od Tarnopola dalszy teren. Po obu stronach Dniestru pobite armie rosyjskie cofają się dalej, niszcząc w licznych miejscach drogi i koleje. W pościgu nasze korpusy armii przekroczyły linję Jagielnica Horodenka-Zabłotów. — Wojska skrzydła północnego zbliżają się do niziny Prutu powyżej Kołomyi. Na zachodzie od drogi Seletyn Undul-Moldepi w Karpatach leśnych wojska niemieckie i austro-węgierskie wydarły trzymającemu się tam nieprzyjacielowi niektóre stanowiska wyżynowe.

Stosunki żołdowe w Legionach.

Dodatkowo do ogłoszenia w Gazecie Powiatowej № 33 z dnia 3. 7. 1917 — strona 288 — podaje się poniżej do wiadomości publicznej zestawienie płac, jakie pobierają legjoniści i ich krewni, wedle niemieckich i austro-węgierskich przepisów:

Stopień służbowy	Płaca wedle niemieckich przepisów miesięcznie (30 dni)		Płaca i dodatek polowy wedle austro-węgierskich przepisów (30 dni) (licząc koronę po 64,5 f.)	
	Mk.	fen.	Koron	= Marek
Feldwebel	30 + 96 126	—	27,00	17,42
Wicefeldwebel	63	—	27,00	17,42
Sierżanci	57	—	19,50	12,58
Podoficerzy	40	—	15,00	9,68
Gefrajterzy	18	90	12,00	7,74
Szeregowcy	15	90	10,80	6,97

Zapomogi dla rodzin

wedle niemieckich przepisów **miesięcznie:** Mk.	wedle austro-węgierskich przepisów **dziennie:** Kor. = Mk.
Żona 20 Mk., każda inna osoba uprawniona do wsparcia 10 Marek. Do tego od gmin dodatki w gotówce lub naturaliach i wsparcia na dzierżawę mieszkania wedle potrzeby.	Wedle tego czy legionista przed wstąpieniem do wojska przyczyniał się do utrzymania: **Obwód:** Lwowa . . do 1,26 = 0,81; Krakowa . do 1,20 = 0,77; Reszty Galicji i Polski . do 0,85½ = 0,55

Żołnierz otrzymuje do płacy całkowite zaopatrzenie w naturze. Jeśli żołnierz wyjątkowo nie może brać udziału w urządzeniu menażowem (stołowaniu żołnierskiem), wtedy otrzymuje pieniądze na zakup własnym kosztem pożywienia:

wedle przepisów niemieckich dziennie 2,00 M,
wedle przepisów austro-węg. „ Kor. 3,90 = 2,52 M.

Drukiem F. D. Wilkoszewskiego w Częstochowie.

1000 Mark Belohnung für Ermittelung von Räubern.

Raubmord.

Am Donnerstag, den 26. d. Mts., ist der Schlächter und Händler **Hersch Fuhrberg** aus Bleschno in der Zeit von 6,30 — 7,30 Uhr früh in dem Walde von Olsztyn in der Nähe des Waldweges nach Olsztyn **ermordet und beraubt** worden. Den Räubern sind etwa 600 Mark deutsches Papiergeld und ein kleiner Betrag russ. Papiergeld in die Hände gefallen. Das deutsche Papiergeld bestand aus einem 50-Markschein, der Rest aus 20-Markscheinen. Das geraubte russiche Geld konnte nicht festgestellt werden. Das Geld trug der Ermordete in der rechten Rocktasche. Drei Einhundert-Rubelscheine, die der Ermordete in dem rechten Hosenbeinkleid trug, haben die Täter nicht gefunden.

Über die Tat selbst konnte bislang folgendes ermittelt werden:

Der Ermordete ging am Donnerstag, den 26. d. Mts. in der Zeit von 6—6,10 Uhr früh aus seinem Hause in Bleschno, Kreis Czenstochau, fort, um sich zu seinem in Olsztyn wohnhaften Vater zu begeben. Um 6,30 Uhr passierte der Ermordete die Sperrlinie in Bugaj, Eisenbahn-Überführungsstrecke Czenstochau—Kattowitz. Zu dem dort diensttuenden Schrankenwärter **Podolski** hat er sich dahingehend geäussert, dass er Blaubeeren suchen wolle. Er ist dann weiter den Weg nach Olsztyn gegangen. Seit dieser Zeit fehlt jede Spur. Am 28. d. Mts. früh gegen 7 Uhr wurde Fuhrberg im Walde von Bleschno nordwestlich des Weges nach Olsztyn, hart an der deutsch-österreichischen Okkupationsgrenze in einem Kieferdickicht als Leiche aufgefunden. An der Leiche befanden sich auf der Schädeldecke zwei etwa 5 cm lange Wunden. Die rechte Schädelseite war eingedrückt, vermutlich durch mit grosser Gewalt **geführte Schläge** mit einem schweren stumpfen Werkzeug, vielleicht der Rückseite einer Axt oder einem starken Stock. Nach Ansicht des Arztes hat dieser Schlag tötlich gewirkt. Um den Hals der Leiche war der Leibriemen, den der Ermordete getragen hatte, fest herumgeschlungen. Das Ende des Riemens war am linken Oberarm befestigt. Durch die weiteren Ermittelungen konnte festgestellt werden, dass sich an einem Baume, etwa 3 4 m von dem genannten Wege entfernt, eine Blutlache und mehrere undeutliche Fusspuren befanden. Hier werden die Räuber den Ermordeten überfallen und getötet haben.

Nach den vorhandenen Spuren zu urteilen, müssen es **mehrere**, mindestens 2 Täter gewesen sein, die den Ermordeten, nachdem sie ihn erschlagen hatten, auf dem Rücken liegend nach dem Fundorte etwa 150 m weit an den Beinen geschleppt haben. Hier werden die Täter den Ermordeten beraubt haben.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef von Czenstochau hat auf die Ermittelung der Täter eine **Belohnung von 1000 Mark** ausgesetzt, an der auch alle diejenigen Personen teilnehmen können, die **Spuren** zur Ermittelung der Täter mitteilen können. Diese Mitteilungen können schriftlich und mündlich an die Kaiserliche Staatsanwaltschaft Czenstochau zu den Akten J. 945 | 17 gemacht werden.

Czenstochau, den 30. Juli 1917.

Der Erste Staatsanwalt
bei dem Kais. Deutschen Bezirksgericht
Czenstochau.
I. V.: Dr. Krukenberg.

1000 marek nagrody za wykrycie rabusiów.

Mord rabunkowy.

We czwartek, dnia 26. b m. został rzeźnik i handlarz **Hersz Fuhrberg** z Błeszna w czasie od godz. 6,30—7,30 rano **zamordowany i obrabowany** w lesie Olsztyńskim w pobliżu drogi leśnej do Olsztyna. Rabusiom wpadło do rąk około 600 marek niemieckich pieniędzy papierowych i mała suma papierków rosyjskich Niemieckie pieniądze papierowe składały się z jednej 50 - markówki a reszta z 20 - markówek. Zrabowanych rosyjskich papierków nie można było stwierdzić. Zamordowany miał pieniądze w prawej kieszeni w ubraniu zwierzchniem. Trzech papierowych sturublówek, które zamordowany miał w prawej kieszeni w spodniach, rabusie nie znaleźli.

Następujące szczegóły zbrodni samej zdołano dotąd wykryć:

Zamordowany wyszedł we czwartek, dnia 26. b. m. w czasie od godz. 6—6,10 rano z domu swego w Błesznie pow. Częstochowskiego, aby się udać do swego ojca zamieszkałego w Olsztynie. O godz. 6,30 zamordowany przekroczył linię kordonową w Bugaju na przejściu przez kolej żelazną Częstochowsko-Katowicką. Do stróża barjerowego Podolskiego, który tam służbę pełni, wyraził się w tem znaczeniu, że idzie zbierać borówki. Szedł następnie dalej drogą do Olsztyna Odtąd zaginęły wszelkie ślady. Dnia 28. b. m. rano około godz. 7 znaleziono Fuhrberga jako trupa w gęstwinie sosnowej w lesie przy Błesznie, na północnym zachodzie od drogi do Olsztyna, tuż przy niemiecko-austrjackiej granicy okupacyjnej. Na zwłokach znaleziono na czaszce dwie rany, około 5 cm długie Prawa strona czaszki była wtłoczona, przypuszczalnie od uderzeń wykonanych z wielką siłą ciężkiem tępem narzędziem, może tylcem siekiery lub grubą laską. Wedle zapatrywania lekarza, uderzenie to podziałało zabójczo. Naokoło szyi zwłok był mocno zadzierzgnięty pas, noszony przez zamordowanego. Koniec pasa był przytwierdzony do górnego ramienia. Przez dalsze dochodzenia zdołano stwierdzić, że przy pewnem drzewie, oddalonem około 3 — 4 m od rzeczonej drogi, znajduje się kałuża krwi i kilka niewyraźnych śladów stóp. Tu prawdopodobnie rabusie zamordowanego napadli i zabili.

Sądząc z istniejących śladów, sprawców musiało być **kilku,** conajmniej dwóch, którzy zamordowanego, po zabiciu go, zawlekli za nogi w położeniu na wznak do oddalonego około 150 m miejsca, gdzie zwłoki znaleziono. Tu prawdopodobnie sprawcy zamordowanego obrabowali.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu Częstochowskiego wyznaczył za wykrycie sprawców tej zbrodni **1000 marek nagrody,** w której mogą wziąć udział także wszystkie te osoby, które mogą donieść o **śladach** służących do wykrycia sprawców Doniesienia można zrobić piśmiennie i ustnie do Cesarskiej Prokuratorji w Częstochowie do akt: J. 945 | 17.

Częstochowa, dnia 30 lipca 1917.

Pierwszy Prokurator
przy Ces. Niem. Sądzie Obwodowym
w Częstocowie.
W zast.: Dr. Krukenberg.